

THE ROLE OF ISIC IN THE INTERNATIONALIZATION OF CONSCIENTIOLOGY

VIRGINIA RUIZ, JACLYN COWEN, SERGIO FERNANDES, LILIANA ALEXANDRE, ANA RUIZ,
MARCELO PIRES AND LYGIA DECKER

VOLUNTEERS OF THE *INTERASSISTANTIAL SERVICES FOR THE INTERNATIONALIZATION OF CONSCIENTIOLOGY* (ISIC)
information@isicons.org

ABSTRACT: In this article, the authors present an overview of the structure and role of the pre-CI *Interassistential Services for the Internationalization of Conscientiology* (ISIC) since its creation in 2014. ISIC's activities comprise the following main areas of services: translation of conscientiological materials and books, organization of its own events, and simultaneous interpretation of courses and events. The number of delivered services in all these areas has consistently grown and, with the COVID-19 pandemic outbreak in the year 2020, ISIC faced additional and diversified demands for online activities from different CIs. This required a rapid adjustment and further qualification of its volunteers regarding the multilingual exchange of conscientiological knowledge among people living in distinct parts of the planet. The paper indicates potential trends for the qualification of ISIC's currently provided services and the challenge of providing other innovative ones in the short, medium and long term.

Keywords: Integration, Interconnection, Polyglotism, Universalism.

INTRODUCTION

Internationalization. The pre-CI *Interassistential Services for the Internationalization of Conscientiology* (ISIC) was created to act as a means to assist the internationalization of conscientiology, its scientific specialties and the organizations dedicated to the research and teaching of these sciences.

Role. ISIC understands this broad area of conscientiological internationalization to include acting as a communication channel (inbound and outbound) for individuals around the world who are interested in learning about the leading-edge relative truths generated by conscientiology and its approximately 4,000 specialties (ICGE, 2020). It also involves support to organizations in the *International Cosmoethical Conscientiological Community* (ICCC) that are expanding their interassistential clarification task beyond Brazil.

Objective. This article is intended as an overview of ISIC's role in conscientiology, by presenting the main activities ISIC has developed from its origin in 2014 until now (base year 2020).

Structure. The article comprises four main sections: ISIC's Origin and Objectives; Main Services; Achievements and Prospective Projects; and Conclusions.

ISIC'S ORIGIN AND OBJECTIVES

Telepathy. During a course called *Program for the Acceleration of Deperticity* (PROAD) in March 2014, Jeffrey Lloyd, a volunteer from New Zealand who lived

in Foz do Iguaçu from 2012 to 2019, had a telepathic perception with helpers about ISIC. In April, the idea was presented to Dr Waldo Vieira, the proposer of the consciential paradigm and of the neoscience conscientiology, and later to the *Union of the International Conscientiocentric Institutions* (UNICIN).

Idea. The idea was that ISIC would act as a mediator, a link and a hub in the process of internationalizing the ideas of conscientiology to minimize duplications and wherever possible to prevent the waste of efforts, assisting organizations and researchers, facilitating communication and supporting the endeavours to disseminate conscientiology in an integrated manner (Lloyd, 2018).

Convergence. A number of synchronicities were observed at the time of ISIC's creation including the arrival in 2014 to CEAEC of conscins already connected to the internationalization task, with experience in teaching conscientiology in different countries and continents. These individuals got together to become volunteers of ISIC.

Claritask. There is a trove of information still absent in languages other than Portuguese, and therefore these activities allow intermissivists spread throughout the world to catch up with the latest research and recover cons (units of lucidity) from their intermissive courses, joining in the maxiproexis as minipieces of the inter-assistential maximechanism.

ISIC. ISIC is a non-profit pre-conscientiocentric institution (pre-CI) founded in 2014 in Foz do Iguaçu, State of Parana, Brazil, run by volunteers, dedicated to the support and development of the materhosene of universalism through the internationalization of conscientiology.

Mission. Our mission is to establish high quality, mutually beneficial, evolutionarily productive interconnections between the organizations developing the sciences associated with projectiology and conscientiology in Brazil and intermissivists, researchers, authors and groups born or living around the world.

Objectives. The main objective of ISIC is to assist in any activities contributing to the internationalization of conscientiology, specifically:

- 1) To help reach the greatest number of intermissivists around the world to access conscientiology, overcoming barriers of language and culture.
- 2) To create bridges between the current well-established Cognopolis Foz, and prospective new Cognopolis' in Brazil and other areas of the world, enabling a constant multidirectional flow of information and knowledge.
- 3) To provide an overview of the different specialties of conscientiology for intermissivists encountering conscientiology for the first time.
- 4) To assist in the internationalization of institutions, pre-CIs, and invisible colleges, specifically, but not exclusively, in the Foz do Iguaçu Cognopolis.
- 5) To help establish other forthcoming Cognopolis' around the world.

Equipin. Our intraphysical team is currently composed of 13 members from and/or living in the following different countries: Australia, Austria, Brazil, Finland, Germany, New Zealand, Portugal, Romania, Spain, and USA, including Hawaii. We also count on the help of many friends from different countries and nationalities that contribute to the activities described in the section Main Services.

Holothosene. Our holothosene is based on putting universalism into practice: overcoming cultural, spatial, and language barriers; and openness (pioneering, inclusion, receptivity, neophilia, multilingualism, and a collaborative mindset) (Alexandre, 2021).

Specialties. Our main specialty is universalismology, focused on the internationalization of conscientiology through translation, multiculturalism, parasociology, paradplomacy, polyglotism, and integration between groups.

Strongtraits. We consider that the strongtraits of the team are related to pioneering, multilingualism, consciential openness, adaptability, sustainability, inter-cooperation, communicability, cosmoethical abnegation, neophilia, megafraternity, multiculturalism, inter-connectivity, and a “big picture thinking” mentality.

Activities. ISIC's volunteers translate books, articles, courses, and promotion materials, and provide simultaneous interpretation services for a range of different courses, activities and events. In addition, we produce a range of different activities focusing on writing, reading, researching and explaining the ideas of conscientiology through collaboration with volunteers from different CI's. ISIC also develops courses, videos, and supports and promotes international meetings and events, creating a conscientiological evolutionary worldwide network, accessible to non-Portuguese speakers. Currently, our working languages have been Portuguese, English and Spanish, but the idea is to expand to other languages, according to the potentials of new volunteers joining our team.

MAIN SERVICES

1. Translation of Books

Translation. Conscientiographical translation is the process of interidiomatic linguistic transposition of conscientiological texts, performed by the translator conscin, in a lucid, cosmoethical, interassistential, and claritaskal manner, rendering them understandable to those who are unfamiliar with the original written language (Decker, 2018). One demonstration of ISIC's universalistic essence is the activity of *translating books*, a pillar-activity in ISIC's portfolio which aims to reach intermissivists internationally, with all its reurbanological implications.

Process. In fact, the release of books internationally follows this sequence of logical steps to guarantee the quality of the material delivered internationally, in English and other languages: *translation, first revision, second revision, book layout and final revision* (proofreading).

Advances. Concerning *translation technologies* (the branch of translation studies dedicated to the technical study and application of computer science to translation), new technologies, mainly advances in cloud computing, have made it possible to perform translations at an unprecedented speed, allowing on-demand tasks and procedures to flow at a nimble pace.

Service. Through online translation software workshops, ISIC has also been contributing with other

CI's to not only provide translation services, but also to qualify them so they can become more and more autonomous regarding translation processes.

Algorithm. Based on a 5 E's algorithm model (Beck et al., 2001), such qualification could follow this logical order: **Example** (cosmoethical motivation); **Exchange** (of translated ideas); **Enable** (training, qualifying of interested parties in the translation tools); **Empower** (effective production of translated material with more and more autonomy); **Engage** (fine-tuning of the volunteers regarding workflows and other assistential demands).

Privilege. Upon translating conscientiology content, beyond obvious claritaskal benefits (interaction and integration with the extraphysical team, self-clarification, self-research aspects, etc.), the translator/interpreter attains a position of *privilege*, given the facts that their work results in an *instant pay off* based on the leading-edge relative truths received and *exponential contribution* through making them available to a much wider audience. Such facts contribute to the translator's sense of responsibility when committing to the translation work.

Partnership. A few volunteers of ISIC are also volunteering for the *International Council of Neologistics* (ICNEO), a UNICIN Council, having co-authored *The English-Portuguese Glossary of Essential Conscientiology Terms*, published in November 2018. They are currently also organizing ICNEO's *The English Language Thesaurus of Conscientiology Terms* (ELTHECT).

Publishing. Our key partner in publishing translated books is the *International Association Editares* (EDITARES), the ICCC official publishing agency and a formal partner of ISIC since mid-2015. Until being published, whether in e-book or hard copy format, ISIC deals with translations, first and second revisions and proofreading.

Miscellaneous. It is also worth mentioning ISIC's contribution to translation activities of various materials for the ICCC – different CI's journals (abstracts), websites, newsletters, the Integrated Action courses, video subtitles, scientific papers, internal and functional translations, among others.

Gratitude. Considering the aforementioned, a feeling of gratitude is extended for all the intra and extraphysical support received in all areas of work, especially during the impactful year of 2020, which showed that *inclusiveness*, through online activities, is not a utopian or abstract concept. It is a demonstrable necessity to be implemented for internationalization to occur.

2. Activities and Events

Activities. ISIC hosts a series of activities, known as the Bridge Projects, which includes *The Bridge Cultures*, *The Bridge Writers*, *The Bridge Book Club*, *The Bridge Researchers*, and *The Bridge Talks*, as well as a biennial event: *International Week of Conscientiology*, held at Cognopolis in Foz do Iguaçu, in the State of Parana, Brazil until now.

Objective. The objective of these activities and events is to reach new intermissivists outside of Brazil, mainly those who do not speak Portuguese. Most of the activities have occurred in English, being the most universally accessible language around the planet, and a number of activities are occurring in Spanish as well, a key language for Latin America.

Target Audience. We observed two main groups that we can immediately assist. The first group has been engaged with the ideas of conscientiology for a number of years, but are spread throughout the world, often without a current connection via volunteering, the sciences and the latest research in its various specialties. The other group includes individuals who are encountering conscientiology for the first time.

The Bridge Projects. In terms of *The Bridge* projects, the purpose is to provide regular, free activities to help maintain intermissivists actively connected to the ideas of conscientiology, catering to all levels of knowledge. Here are the five current Bridge projects in alphabetical order (Base year 2020):

1. **The Bridge Book Club.** A series of debates facilitated by teachers and researchers specialized in the book being discussed. The aim of the Book Club is to connect consciousnesses worldwide in the study and discussion of conscientiology books. In its first year, the book under analysis was Dr Waldo Vieira's treatise, *700 Conscientiology Experiments*, translated by Jeffrey Lloyd (Vieira, 2016). This monthly activity was launched in December 2019.

2. **The Bridge Cultures.** A series of informative lectures about different cultures around the world, based on the consensual paradigm, and specifically related to the specialty of holokarmology. Researchers present a specific country and culture familiar to them, as a result of being born there or having lived there for an extended period of time. This activity was launched in 2019 and is held every two months.

3. **The Bridge Researchers.** A series of informative lectures created to bring together researchers of conscientiology from all over the world and to facilitate an exchange of knowledge and interassistential multi-

dimensional experiences. The initial project and concept ran from 2016 until 2018. It was reactivated in 2020 and is held on a monthly basis.

4. The Bridge Talks. A series of informative talks on a conscientiology specialty given by volunteers connected to the CI specialized in that area of study with the aim to provide a brief summary of the research and science. They also provide a starting point for people to deepen their research. This activity happens monthly and started in August 2020.

5. The Bridge Writers. A series of Master Classes featuring published authors from conscientiology, who offer their experience and important tips on writing a conscientiology book. This activity was launched in 2020 and occurs every two months.

International Week. The *International Week of Conscientiology* event was the first initiative to bring together most CIs in Foz do Iguaçu to offer courses and activities in English. And soon, the first Spanish International Week might be a reality. The aim of the *International Week of Conscientiology* is to provide a 10-day immersion in leading edge activities at Cognopolis, Foz do Iguaçu, Brazil, and to connect consciousnesses from all over the world. First occurring in 2017, we are now in the *III International Week*, running from 20 to 29 August 2021. It is worth mentioning the participation of most of the existing CIs in the *International Week*, bringing their expertise regarding a number of different specialties of conscientiology. ISIC also organizes field courses as part of the event in cooperation with the partner CIs involved.

Benefits. All these activities provide opportunities for people to interact with each other in an open and welcoming environment. In some cases, it can be the first time that intermissivists are connecting with the ideas of conscientiology and the holothosene of their intermissive course. And in many cases, they give support to intermissivists engaged in an international existential program (proexis), which has the aim of connecting, integrating, mediating, and interacting with other conscins or groups from different cultures, ethnicities, nationalities or nations anywhere on the planet, thus constituting an assistantial target audience within the group maxiproexis context (Ruiz, 2019).

Intrapysical team. All ISIC activities have at least two volunteers working together on the planning, organization, and delivery of events with the involved partners. This approach fosters the development of epicentrism of volunteers and the improvement of their interassistential capacity.

Technology. ISIC has been using virtual technology to connect people around the world since its formation. There is also the option for people to physically participate in Foz do Iguaçu. In 2020, even with the outbreak of the pandemic, all the activities remained available and went fully online. This is also the case with the *III International Week of Conscientiology* in 2021. This year's format was adapted to the existing realities, and we are holding the entire event online, enabling a greater number of people abroad to participate.

3. Simultaneous Interpretation

Definition. The European Commission defines simultaneous interpretation as “a mode of interpreting in which the speaker makes a speech, and the interpreter reformulates the speech into a language the audience understands at the same time (or simultaneously)” (Simultaneous Interpreting, 2018). According to the *Encyclopaedia of Conscientiology*, simultaneous interpretation is defined as the technical translation done orally and immediately, from the source language to the target language, during presentations, classes, lectures, conferences, and debates with the help of audio and, in some cases, video equipment (Mendonça, 2013).

Relevance. Simultaneous interpretation is an important service regarding the internationalization of conscientiology and connecting to international intermissivists, as it allows non-Portuguese speakers to have access to conscientiological events and activities.

Origins. Due to the COVID-19 pandemic, an Integrated Action Committee was created in March 2020 in Foz do Iguaçu, Brazil, originally catering to Portuguese speakers. One week after the first course started, the Committee requested ISIC to come up with a solution to help reach international intermissivists, and consequently we proposed the implementation of simultaneous interpretation services.

Platform. Thanks to modern video communication technologies, we are now able to connect people from all over the world via a platform capable of handling interpretation (Zoom webinar). To perform this service, the team uses different resources such as reliable computers, microphones, and high-speed internet.

Phases. Besides the simultaneous interpretation itself, ISIC's work comprises of two phases: the first one consists of translating and revising materials and slides into the target languages, which are then sent to participants; and the second phase, is when the interpreting team performs the actual interpretation, aided by prior study of the course materials to better connect with the ideas and holothosene of the course.

Team. The work includes volunteers from different CIs, countries of residence, and nationalities, with the majority being part of ISIC. During a course, we always have two interpreters per language, who swap every 30 or 40 minutes, and for some events, we have on duty interpreters as backups. The interpretation group is part of a larger team that coordinates and promotes the courses and activities, generally in Portuguese, for different CI's.

Functions. Each member of the translation team has specific functions as translators, revisers, interpreters, coordinators, support personnel (IT and general coordination of translators) and those engaged in video recording. The different activities performed include the translation and revision of social media material, course material, and support material such as surveys and questionnaires. In addition, there is the creation of translation schedules and the training and qualification of interpreters.

Qualification. ISIC provides continuous training for the qualification of both new and experienced volunteers from CIs interested in building up autonomous capabilities in the area of simultaneous interpretation.

Preparation. Interpretation requires a holothosene of preparation and organization, regarding different aspects of the process. For example, so the team has enough time to produce good quality material, instructors have to provide the final version of their presentation or other course materials at least four days in advance of a three-hour course. It is also recommended that the team of interpreters be ready at least one hour prior to the beginning of the course, to enter the online platform and do a sound check, a technical setup and IT configurations, as well as connect with the intra and extraphysical teams.

Physical resources. The interpreting teams depend on the effective functioning of different technological resources such as reliable computers, microphones, and high-speed internet.

Optimizations. There are also procedures to optimize the work such as punctuality, interassistential availability, connection with the instructor's extra-physical team, the *basic mobilization of energies* (BME) and/or the *vibrational state* (VS). In addition, interpreters should be in an isolated and quiet place, mute their cell phones, in order to not be interrupted, and have water and a pen and paper nearby to write down notes while performing the task.

Prerequisite. To be a qualified interpreter, besides having a comprehensive array of linguistic skills, for instance, mastery and fluency in different languages, ideally, interpreters should have a good understanding

of the concepts of conscientiological neologisms, and preferably be active volunteers in a CI, conscientiological instructors, and penta practitioners. These requisites are essential to help achieve a level of parasafety for the volunteer.

Physiology. Performing simultaneous interpretation requires not only bilingualism or polyglotism, but also a combination of sensory, motor, and cognitive skills, operating simultaneously. Some of the brain areas that make interpretation possible are the Broca area (language production and working memory), neighbouring regions (controlling language production and understanding) and the *caudate nuclei* (coordinate the intentionality of an action, its goal-directedness). The reason computers are not able to translate is because humans think about meaning and intent, but a machine is not able to identify what the message is and thus translate it (Watts, 2014).

Paraphysiology. Interpreters can perceive complex connections between their brain and parabrains while performing interpretation, such as an expansion of the mentalsoma, feeling one's lucidity increasing and qualifying the cognition by accessing their cerebral dictionaries.

Paraphenomena. One important aspect is to map the energetic and parapsychic signals during each stage of the simultaneous interpretation. As we perform conscientiological simultaneous interpretation, we can identify, for example, signals indicating the conscious bait of needy or sick consciences during the translation/interpretation.

In addition, *altered states of consciousness* (ASC) induced by the constant flow of translation thosenes can be experienced, as well as inspirations about the most precise and appropriate word in a specific situation of conscientiological simultaneous interpretation sponsored by function-specific helpers.

Chakras. Considering what Vieira (2002) refers to in the treatise *Projectiology*, it is possible that the main chakras involved in this process are the upper chakras. Particularly the laryngochakra, helping to express the content and potentializing the voice; the frontochakra, helping to focus and pay attention; and the coronochakra, helping in the overall translation process and by means of interconnecting with the different actors.

Coupling. Simultaneous translation involves a complex coupling process, because there are many connections established between the different equipins (intrapysical teams) and equipexes (extraphysical teams), creating a very specific energetic field. For example, in a common course, the instructor is usually connected with the equipin, equipex, and couples with the

participants. Thus, it can be considered that the interpreter acts as a mediator continuously connecting with the main instructor, the participants, the equipin and equipex.

4. Other Services

Website. In 2020, ISIC updated its website (www.isicons.org), which includes much of the material from the previous website, e.g., a specific area for penta¹ requests, as well as new pages for the various *The Bridge* projects. A new addition worth noting is the comprehensive calendar of current and future international activities in different languages.

ACHIEVEMENTS

Numbers. Below we present an overview about our accomplishments regarding books translated, activities and events conducted in English and other languages, and activities performed with simultaneous interpretation.

Books. Table 1 displays the number of books already published, as well as those in progress.

Events. Table 2 displays information about all *The Bridge* projects performed by ISIC since their beginning.

Table 1. Translated published and ongoing book translations by ISIC (Base year 2020).

Language/ number of books	English	Spanish	German	Romanian	Italian	French	Japanese
Published	16	3	1	-	-	-	-
Ongoing translation	38	23	16	6	2	4	1

Table 2. Overall information about The Bridge projects organized by ISIC (Base year 2020).

Project / details	The Bridge Research (I)	The Bridge Cultures	The Bridge Book Club	The Bridge Writers	The Bridge Researchers (II)	The Bridge Talks
ISIC Partners	CEAEC - Reaprendentia	CEAEC	-	CEAEC - UNIESCON	CEAEC	CEAEC - different CIs
Launch-finish date	Aug 2016-Dec 2018	Feb 2019-present	Dec 2019-present	Feb 2020-present	Aug 2020-present	Aug 2020-present
Number of editions	21	15	13	5	5	9
Number of presenters	24	17	26	5	5	10
Views on YouTube*	1,585	1,068	607	552	621	962
Average views per edition	75	71	55	92	124	107

*Base Date 31.12.2020.

Interpretation. During 2020, ISIC established successful new partnerships with several CIs, providing, for the first time, translation and simultaneous interpretations (English and Spanish) of important events.

Examples of these partnerships include the courses *Foundations of Evolutiology* (CEAEC), *Holokarma of Nations* (JURISCONS), *Penta Forum* (Tenepes CI), *CIPRO* (IIPC), and particularly the series of courses from

¹ Penta refers to the *Personal Energetic Task*, which is an individual, assistential transmission of energy programmed for a certain hour in the day of the individual, directed by one or more non-physical helpers.

the *Integrated Action* (a supra-institutional activity), as shown in table 3.

In addition, we offered translation and interpretation support for mini courses (CONSECUTIVUS).

Table 3. Overall information about the simultaneous interpretations provided by ISIC for the Integrated Action courses (Base year 2020).

Parameter	Information / quantity
Launch date/frequency	March 2020/weekly
Events (courses)	36
Languages	English and Spanish (36); German (1)
Participants from Brazil	5,111
Participants outside Brazil*	618
Countries represented**	21
Video recorded	English and Spanish (36)

* Including Portuguese-speaking participants that attended the original course in Portuguese.

** Argentina, Australia, Brazil, Canada, Denmark, England, Finland, France, Georgia, Germany, Italy, Mexico, Paraguay, Portugal, Romania, Slovenia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, and the USA (including Puerto Rico).

PROSPECTIVE PROJECTS / CONCLUSIONS

Expansion. We are currently in the process of further expanding our services in the areas of translation of books, articles, courses and other materials, and the simultaneous interpretation of courses. We are also involved in the development of new courses and the production of articles and other gescons related to our materthosene.

Maxiproexis. ISIC is leading efforts to continue the internationalization of conscientiology and calls out to all intermissivists around the world to take part in this maxiproexological interassistential endeavour.

Volunteering. Our team comprises people from different countries and cultures and is growing and increasingly becoming better qualified to perform our mission. Even though ISIC is based in Foz do Iguaçu, Brazil, we welcome new volunteers from different countries and continents to join us and expand the materthosene of universalism together.

Gesconography. The process of international conscientiological writing, particularly when using a different language from our native language, helps greatly because, apart from being a high level interassistential clarification task (claritask), it fixes and documents the process, and therefore, will serve as a time capsule for all consciousnesses involved (authors, reviewers, editors, readers, etc.). This favours lucid multiexistential self and group relays, and at the same time deals effectively with a multidimensional mentalsomatic group recomposition. Participating in

translations and interpretations can be the beginning of international gesconographical foundations.

Self-sufficiency. One of ISIC's long-term goals is to strive towards greater self-sufficiency with regards to multidimensional, leading edge knowledge. Currently, this involves supporting different CIs in Cognopolis in their efforts to internationalize, becoming increasingly autonomous, and reaching new intermissivists. Through the various services provided, such as translation, interpretation, educational activities, events, and others, ISIC seeks to pave the way for an eventual levelling and equalizing of knowledge, where each consciousness, no matter where they are in the world, can easily access conscientiological information in their own language.

Universalism. ISIC constitutes an example of theoretical universalism. Each and every member of the team exhibits aspects of the main characteristics of a universalistic profile (Alexandre, 2021) and our relationships and positioning reflect our intention to work in a healthy, cosmoethical, interassistential, and megafraternal manner, not just as evolutionary companions open to the reality and parareality of the cosmos, but also as minipieces of the parareurbanological interassistential maximechanism.

REFERENCES

Alexandre, L. (2021). *Perfil universalista*. In: Vieira, W. (Org.) *Enciclopédia da Conscientiologia*, verbet No. 5,458, EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil.

- <http://encyclossapiens.space/buscaverbete/index.php>, accessed on 15 Jan 2021.
- Decker, L. (2018). *Tradução conscienciográfica*. In: Vieira, W. (Org.) *Enciclopédia da Conscientologia*, verbet No. 4,602, EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil. <http://encyclossapiens.space/buscaverbete/index.php>, accessed on 15 Dec 2020.
- Lloyd, J. (2018). *Internacionalização da Conscientologia*. In: Vieira, W. (Org.) *Enciclopédia da Conscientologia*, verbet No. 3,267, EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil, p. 13,285-13,291.
- Mendonça, O. (2018). *Interpretação simultânea*. In: Vieira, W. (Org.) *Enciclopédia da Conscientologia*, verbet No. 2,590, EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil, p. 13,295-13,300.
- Ruiz, V. (2019). *Proéxis internacional*. In: Vieira, W. (Org.) *Enciclopédia da Conscientologia*, verbet No. 4,948, EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil. <http://encyclossapiens.space/buscaverbete/index.php>, accessed on 15 Dec 2020.
- Simultaneous Interpreting-Knowledge Centre on Interpretation European Commission*. (2018, April 9). Knowledge Centre on Interpretation - European Commission. https://ec.europa.eu/education/knowledge-centre-interpretation/conference-interpreting/simultaneous-interpreting_en, accessed on 18 January 2021.
- Vieira, W. (2002). *Projectiology: A Panorama of Experiences of the Consciousness Outside of the Human Body* (1st Edition). IIPC, Rio de Janeiro, Brazil.
- Vieira, W. (2016). *700 Conscientiology Experiments* (1st Edition). EDITARES, Foz do Iguaçu, Brazil.
- Beck, K. et. al. (2001, November 13). *Manifesto for Agile Software Development*. <https://agilemanifesto.org>, accessed on 24 Jan 2021.
- Watts, G. (2014, November 18). *The amazing brains of the real-time interpreters*. BBC Future. [Rhttps://www.bbc.com/future/article/20141117-the-ultimate-multi-taskers](https://www.bbc.com/future/article/20141117-the-ultimate-multi-taskers), accessed on 18 January 2021.

Virginia Ruiz is a researcher at the Araucaria Foundation, master's in public health in the Frontier Region, volunteer and instructor of conscientiology since 2005, currently in pre-IC ISIC; verbetographer and co-author of the book *Projeto de Vida para Jovens* (Life Project for Young People).

Jaclyn Cowen, born in Sydney, Australia, living in Foz do Iguaçu since 2014, is graduated in Urban Planning and Master of Urban Design. She is a volunteer of conscientiology since 2007, conscientiology teacher since 2009, and penta practitioner since 2016. Currently co-coordinator of the pre-CI ISIC and a volunteer of Consecutivus; co-author of the *English-Portuguese Glossary of Essential Conscientiology Terms*.

Sergio Fernandes is graduated in Literature and Languages; he is a volunteer of conscientiology since 2009, currently at ISIC.

Liliana Alexandre studied Philosophy, Languages, and Administration with specialisation in International Trade and Management. She is an English teacher and translator and a volunteer of conscientiology since 1996, instructor since 1998 in Portugal, the United Kingdom, and Brazil; penta practitioner since 2017; co-author of the *English-Portuguese Glossary of Essential Conscientiology Terms* and the *English Language Thesaurus of Conscientiology Terms*.

Ana Ruiz is graduated in Education and Psychology, volunteer of conscientiology since 2005, conscientiology instructor since 2006, and penta practitioner since 2016, volunteer of the pre-CI ISIC and the *International Organization of Conscientiotherapy* (OIC).

Marcelo Pires is a Continuous Improvement Manager, Metallurgical Engineer, MSc in Mechanical Engineer. He is a volunteer of conscientiology since 2019 at ISIC and APEX, conscientiology instructor since 2020 and penta practitioner since 2008.

Lygia Decker, born in Brazil, has lived in Scotland, Argentina and Germany, is a veterinarian, holds a PhD in Tropical Veterinary Medicine, currently a retired university professor. She is a volunteer of conscientiology and penta practitioner since 2017, verbetographer, instructor of conscientiology and member of the *Invisible College of Pentology*; currently she lives in Foz do Iguaçu and is a volunteer of ISIC.